

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Chinamed émulsion

Qu'est-ce que Chinamed émulsion et quand doit-elle être utilisée?

Chinamed émulsion est une lotion de massage et de friction qui stimule la circulation sanguine de la peau et des tissus sous-jacents. Une fois appliqué, le médicament exerce tout d'abord un effet rafraichissant, suivi ensuite d'une agréable sensation de chaleur.

Chinamed émulsion est utilisée en cas de douleurs et de crampes musculaires, par exemple en cas de tensions musculaires, raideurs musculaires et douleurs dorsales, mais aussi pour soulager les douleurs rhumatismales touchant les muscles et les articulations.

En massage à usage sportif: Chinamed émulsion peut être appliquée avant le sport dans le but de détendre et de réchauffer les muscles. Appliquée en massage après une activité sportive, cet effet peut aider à prévenir l'apparition de courbatures.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Éviter le contact avec les yeux. Se laver les mains après application.

Quand Chinamed émulsion ne doit-elle pas être utilisée?

Ne pas appliquer sur une peau lésée, sur des plaies ouvertes ou sur des muqueuses.

Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants (voir la rubrique «Que contient Chinamed émulsion?»).

Ne pas utiliser chez les nourrissons et les petits enfants.

Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de Chinamed émulsion?

Chinamed émulsion ne doit être utilisée qu'à court terme et sur une petite surface chez les patients atteints d'une insuffisance rénale préexistante.

Chinamed émulsion contient du propylène glycol (E1520), qui peut causer une irritation cutanée, ainsi que du parahydroxybenzoate de méthyle et de propyle (E218, E216), qui peuvent provoquer des réactions allergiques, y compris des réactions retardées.

Chinamed émulsion contient également du D-limonène, un composant de l'huile essentielle d'eucalyptus qui peut provoquer des réactions allergiques.

Chinamed émulsion contient des parfums au benzoate de benzyle, à la coumarine, à l'eugénol, au linalool et au cinnamal. Ces substances peuvent provoquer des réactions allergiques. Veuillez informer votre médecin, pharmacien ou droguiste si



- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique ou
- vous prenez déjà d'autres médicaments ou utilisez d'autres médicaments en usage externe (même en automédication!).

Chinamed émulsion peut-elle être utilisée pendant la grossesse ou l'allaitement?

Chinamed émulsion ne peut être utilisée pendant la grossesse ou l'allaitement, que sur prescription médicale et pour une courte durée.

Comment utiliser Chinamed émulsion?

Bien agiter avant utilisation.

Adultes: Appliquer Chinamed émulsion 2 à 3 fois par jour sur les zones douloureuses et bien masser pour faire pénétrer.

En massage à usage sportif: Bien masser avec Chinamed émulsion les muscles concernés avant et après l'activité sportive.

Aucune étude n'a été menée jusqu'ici sur l'utilisation et la sécurité de Chinamed émulsion chez l'enfant et l'adolescent.

Respectez la dose prescrite par votre médecin ou indiquée dans la notice. Si vous pensez que l'effet du médicament est trop faible ou trop fort, parlez-en avec votre médecin, pharmacien ou droguiste.

Quels effets secondaires Chinamed émulsion peut-elle provoquer?

Les effets indésirables suivants peuvent survenir avec Chinamed émulsion:

Une peau sensible est susceptible de présenter une réaction allergique au médicament. Il faut interrompre l'utilisation du médicament en cas d'irritation ou d'éruption cutanée. Il faut, le cas échéant, consulter un médecin.

Si vous constatez des effets indésirables qui ne sont pas décrits dans ce document, informez-en votre médecin, pharmacien ou droguiste.

À quoi faut-il encore faire attention?

Stabilité

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Mention concernant l'élimination des médicaments Ne jetez aucun médicament avec les eaux usées ou les ordures ménagères. Les médicaments périmés ou qui ne sont plus utilisés dans les ménages peuvent être rapportés dans les pharmacies ou dans les centres de collecte. Ces mesures contribueront à protéger l'environnement.

Remarques concernant le stockage

Conserver à température ambiante (15-25°C).

Conserver hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste qui disposent d'une information détaillée destinée aux professionnels.

Le médicament peut occasionner des brûlures oculaires en cas de contact avec les yeux. Les yeux doivent ensuite être rincés immédiatement et abondamment à l'eau. Si les symptômes d'irritation persistent,



veuillez consulter un médecin.

En cas d'ingestion accidentelle de Chinamed émulsion, veuillez contacter votre médecin.

Adressez-vous à votre médecin, pharmacien ou droguiste si vous souhaitez obtenir des renseignements supplémentaires.

Que contient Chinamed émulsion?

1 g d'émulsion contient:

Principes actifs

Camphre 14 mg, lévomenthol 30 mg, huile essentielle d' eucalyptus* 10 mg

* contient D-limonène

Excipients

Huile d' amande, triglycérides à chaîne moyenne, glycérides hémi-synthétiques solide, érucate oléylique, citrate de stéarate de glycéryle, glycérides de coco hydrogénés, hydroxyéthylcellulose, propylène glycol (E1520), parahydroxybenzoate de méthyle (E218), parahydroxybenzoate de propyle (E216), parfums contenant benzoate de benzyle, coumarine, eugénol, linalool et cinnamal, eau purifiée.

Numéro d'autorisation

55973 (Swissmedic)

Où obtenez-vous Chinamed émulsion? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Tubes de 100 ml et 250 ml.

Titulaire de l'autorisation

DR. BÄHLER DROPAG, CH-8045 Zürich

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en octobre 2023 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

